

Galerie Atelier Herenplaats

Misdaadtaferelen, buitenaardse wezens en bloemschildpadden kleuren de bruisende werkplek van Galerie Atelier Herenplaats. Dit opmerkelijke, Rotterdamse initiatief biedt kunstenaars met een verstandelijke beperking of psychiatrische achtergrond ruimte voor experiment. De kunstenaars zijn vertegenwoordigd in Europese en Amerikaanse collecties en stellen internationaal tentoon. De keuze die Museum Dr. Guislain maakte uit de omvangrijke verzameling van het atelier komt samen in een universum dat verleidt en verbaast, en ons soms ook bruusk naar binnen trekt.



Mies van der Perck, *Ramp Aanzegger (detail)*, 2009, grafieptlood op papier. Collectie Herenplaats

Scènes de crime, extraterrestres et tortues à fleurs colorent le lieu de travail animé de la Galerie Atelier Herenplaats. Cette initiative remarquable de Rotterdam donne aux artistes ayant un handicap mental ou une histoire psychiatrique la possibilité d'expérimenter. Les artistes sont représentés dans des collections européennes et américaines et exposent au niveau international. Le choix que le Musée Dr. Guislain a fait à l'intérieur de la vaste collection de l'atelier se matérialise dans un univers qui séduit et étonne, et qui parfois nous absorbe brusquement.

Crime scenes, aliens and flower turtles adorn the vibrant workspace of Galerie Atelier Herenplaats. This remarkable initiative offers artists with a mental disability or a psychiatric background a place for experiment. These artists are represented in European and American collections and exhibited internationally. The pieces that Dr. Guislain Museum has selected from the atelier's extensive collection come together in a universe that tempts and amazes, and sometimes unexpectedly pulls us in.

Kunsthuis Yellow Art

Het ouderlijke huis van Jan Hoet werd in 2004 een broedplek voor kunstenaars met een psychische kwetsbaarheid. Kunsthuis Yellow Art schreef zich zo in de psychiatrische geschiedenis van Geel in, een stad die al eeuwenlang bekend staat om zijn unieke gezinsverpleging. Ook voor Yellow Art is integratie het sleutelwoord. Museum Dr. Guislain dook in de depots van het kunsthuis, opende ontelbare mappen, zwierf door het atelier en snuisterde in archiefkasten. Een tocht langs bollenstructuren en berglandschappen, bevolkt door lonkende dames en glimmende huishoudapparaten.



Karel Laenen, *zonder titel*, 2010–2012, kleurplood op papier. Collectie Yellow Art

zomergasten · estivants · summer guests

En 2004 la maison familiale de Jan Hoet s'est convertie en terrain fertile pour des artistes souffrant d'une vulnérabilité psychique. Ainsi la Kunsthuis Yellow Art s'est inscrite dans l'histoire psychiatrique de Geel, une ville qui depuis des siècles est reconnue pour ses uniques soins familiaux. Aussi pour Yellow Art l'intégration est le mot clé. Le Musée Dr. Guislain s'est plongé dans les dépôts de la maison d'art, a ouvert d'innombrables classeurs, a parcouru l'atelier et a fouiné dans les tiroirs. Un voyage le long de sphères et paysages montagneux, peuplés par des dames séduisantes et des appareils électroménagers luisants.

In 2004 the parental house of Jan Hoet became the breeding ground for artists with a psychiatric vulnerability. In this way, Kunsthuis Yellow Art claimed its place in the psychiatric history of Geel, a city famous for its century-old family care system. For Yellow Art integration is also the key word. Dr. Guislain Museum dove into the depots of this arthouse, opened an endless amount of folders, roamed around the workshop and browsed through filing cabinets. A journey alongside spherical structures and mountainscapes, populated by enticing ladies and shiny domestic appliances.

Het Vijfde Seizoen en Beautiful Distress

Aan de rand van de instelling Willem Arntsz Hoeve in Utrecht ligt een apart paviljoen. Het gebouw herbergt een bijzonder initiatief: Het Vijfde Seizoen. Sinds 1998 nodigen de initiatiefnemers van dat project per seizoen een of meerdere, bekende of minder bekende kunstenaars uit om er drie maanden lang te verblijven en ten minste één werk te realiseren. Stichting Beautiful Distress startte in de psychiatrische instelling Kings County in New York in 2014 een vergelijkbaar project. Een selectie van de werken gemaakt tijdens die kunstenaars-residenties in Utrecht en New York ontpopt zich deze zomer in Gent tot een manifest: kunstenaars breken, van binnenuit, de eeuwenoude muren rond de psychiatrie af.

In samenwerking met Esther Vossen, curator.



Yasmijn Karhof, *Reality is a fingerprint*, 2016. Collectie kunstenaar

À proximité de l'institut Willem Arntsz Hoeve à Utrecht se situe un pavillon séparé. L'édifice héberge une initiative particulière : Het Vijfde Seizoen. Depuis 1998 les preneurs de l'initiative invitent un ou plusieurs artistes connus ou peu connus pour y rester trois mois et pour réaliser au moins une œuvre. La Fondation Beautiful Distress a lancé un projet similaire dans l'institut psychiatrique Kings County à New York en 2014. Une sélection des œuvres réalisées durant ces séjours artistiques à Utrecht et à New York est à la base d'un manifeste à Gand cet été : des artistes démolissent, de l'intérieur, les murs qui entourent la psychiatrie depuis des siècles.

En collaboration avec Esther Vossen, conservatrice.

On the fringes of the institution Willem Arntsz Hoeve in Utrecht there is a separate pavilion. The building houses a special initiative: Het Vijfde Seizoen (the fifth season). Each season, since 1998, the initiators of the project invite one or more known or lesser known artists to live there for three months and create at least one piece. A similar project started in the psychiatric institution Kings County in New York in 2014, called Beautiful Distress. This summer in Ghent the selection of pieces made during artist residencies in Utrecht and New York turns into a manifest: artists break down the age-old walls surrounding psychiatry from within.

In collaboration with Esther Vossen, curator.